

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 58 (1992)  
**Heft:** [12]  
  
**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Sigerist, Henry

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## EDITORIAL

This is the 6th issue of your **NEW LOOK HELVETIA** magazine. Looking back over the past 6 months, your Editor is reasonably happy with the results. But never being entirely satisfied with the achievement, your Editor still sees many more improvements to be made to the Helvetia magazine. For one, he would like to see the pages increased from 12 to 16 as there is ample material available to fill these extra pages. But this move will have to wait until more advertisers and more financial support from the various Swiss clubs could be obtained.

However, that we seem to be on the

right track is illustrated perhaps by the fact that the Editor has, so far at least, received no adverse or abusive letters from the readers, but, on the other hand, he has received no letters of compliments either for that matter, which makes him believe that his entirely free-time, non-paid job is more or less appreciated by the NZ Swiss community. A few comments were made though, but they were directed at the editor of the Auckland Swiss Club News column, which is only a part of the Helvetia magazine.

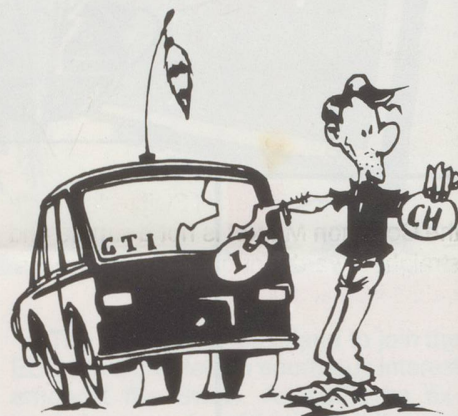
Once again the Editor wishes to sincerely thank Swissair, all the staff of the Embassy of Switzerland in Wellington

and all the advertisers for their terrific support. Without their assistance, your Editor's job would be an impossible one.

**We take this opportunity to wish you all a Merry Christmas and a Happy New Year.**

*Note from the Editor: Contrary to previous years, there **WILL BE** a January issue of the Helvetia. You will receive it by the end of December or early January. Take it with you on your holidays, it might cheer you up should the weather be lousy.*

## DUAL NATIONALITY



Italy has at long last accepted the principle of dual nationality, which means that the 25.000 Italians who became Swiss citizens over the years can now demand their Italian nationality back. It has taken all this time since the end of the second world war to abolish this old 1912 law.

## EXECUTIVE Club Tours

### Scenic Tours

■ Abseiling

■ Sailing

■ Cycling

■ 4.W.D

■ Golfing

■ Hiking

■ Fishing

■ Riding

■ Hunting

■ Kayaking

■ Flying

■ Rafting

■ Helicopters

■ AND MORE

### NEW ZEALAND

#### ADVENTURE AND SCENIC TOURS

#### PERSONAL ITINERAR- IES FOR INDIVIDUALS FAMILY FRIENDS SINGLE ACTIVITIES TO COMPLETE TOURS

Write now for  
you  
colour brochure

Suite 3-5 Eversleigh Rd.  
Takapuna,  
Auckland  
Ph. (09) 489-6002

## SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND

**PATRON:** Dr. Michael von Schenk, Ambassador of Switzerland

**PRESIDENT:** Hans Fitzi, 12 Darwin Lane, Auckland, Phone: 524-8899

**VICE-PRESIDENT:** Peter Schüpbach, 30 Penfold Place, Auckland, Phone: 836-0493

**SECRETARY/TREASURER:** Carmen Gordon, 122A Waipuna Rd. East, Mt. Wellington, Auckland, Phone: 527-6249

### DELEGATES TO THE SWISS ABROAD CONFERENCE IN SWITZERLAND

**DELEGATE:** Jürg Stucki, Tall Trees, 50 Acacia Road, Lake Okareka, Rotorua

**DEPUTY DELEGATE:** Marie-Therese Melville-Schöpfer, P.O. Box 69-123, Glendene, Auckland, Phone 836-1488

**EDITOR:** Henry Sigerist, Travelair, P.O. Box 37-335, Parnell, Auckland, Phone: 377-3285 (bus.) or 473-9011 (home), FAX 302-1099 (bus.)

### CLUB REPRESENTATIVES

#### AUCKLAND

**PRESIDENT:** Chris Hochuli, 30 Mawney Rd, Henderson, Phone: 838-9894

**VICE-PRESIDENT:** Edi Brändli, P.O. Box 40-152, Glenfield, Phone: 444-3020

**SECRETARY:** Rita Helfenstein, P.O. Box 40-152, Glenfield, Phone: 444-3020

**TREASURER:** Marie-Therese Melville-Schöpfer, P.O. Box 69-123, Glendene, Phone: 836-1488

#### CHRISTCHURCH

**PRESIDENT:** Walter Püntener, 47 Waiau St. Christchurch 2, Phone: 338-3371

**VICE-PRESIDENT:** Mattias Damm, 45 Ramahana Rd. Christchurch, Phone: 663-667

**SECRETARY:** Jürg Hoenger, 58 Hackthorn Rd. Christchurch 2, Phone: 332-6211

**TREASURER:** Werner Schibli, 72 Hawford St. Christchurch 2, Phone: 332-5525

#### HAMILTON

**PRESIDENT:** Herbert Stäheli, P.O. Box 5253, Frankton, Phone: 847-8335

**VICE-PRESIDENT:** Doris Worth, c/- P. E. Rust, R.D.3, Te Awamutu, Phone: 872-2636

**SECRETARY:** Erica Rufer, 31 Carrington Ave. Hamilton, Phone: 856-9266

**TREASURER:** Beatrice Leuenberger, Flat 2/11 Fow St. Hamilton, Phone: 838-0205

#### TARANAKI

**PRESIDENT:** Ruedi Dudli, Eltham Rd. R.D.29, Kaponga, Phone: 06/274-5624

**VICE-PRESIDENT:** Walter Seifert, Maata Rd. R.D.18, Eltham, Phone: 764-8701

**SECRETARY:** Doreen Schuler, Palmer Rd. P.O. Box 33, Kaponga, Phone: 764-6533

**TREASURER:** Ruedi Kull, Little Oeo Rd. R.D.28, Manaia, Phone: 06/274-5703

#### WELLINGTON

**PRESIDENT:** Roland Schütz, 35 East St. Petone, Phone: 568-6772

**VICE-PRESIDENT:** Walter Hartmann, 131 Dimock St. Titahi Bay, Phone: 236-6754

**SECRETARY:** Ursula Dunn, 34 Kinlock Place, Papakowhai, Phone: 237-8171

**TREASURER:** Ruth Messmer, 15 Fortification Rd. Seatoun, Phone: 388-6249

### RIFLEMASTERS

**SWISS SOCIETY:** H. Scherrer, Whitemans Valley Rd. Upper Hutt, Phone: 527-9180

**AUCKLAND SWISS CLUB:** Roy Spillman, 40 Ellis Ave. Mt. Roskill, Auckland, Phone: 626-5147 (home) or 634-4600 (bus.)

**Auckland Shooting Section Secretary:** Virginia Amstutz, Phone: 631-5243

**HAMILTON SWISS CLUB:** W. Zuber, P.O. Box 11-026, Hamilton, Phone: 856-2414

**TARANAKI SWISS CLUB:** Karabiner: R. Dudli, R.D.29. Kaponga, Phone: 06/274-5624

**Smallbore:** W. Seifert, Maata Rd. R.D.18. Eltham, Phone: 764-8701

**WELLINGTON SWISS CLUB:** H. Glauser, Ohariu Valley Rd, Johnsonville, Phone: 478-7455 (bus.)